

Въ Воскресенье 3 Августа 1890 года

ВЪ МѢСТНОМЪ ГОРОДСКОМЪ САДУ
устроено будетъ

ГУЛЯНІЕ

ВЪ ЗУ ПОСТРАДАВШЕМЪ

ОТЪ ПОЖАРА ВЪ ПОСАДѢ ЕДЛИНСКѢ.

Во время гулянія играть будетъ оркестръ 26 пѣхот. Могил. полка подъ управленіемъ капельмейст. г. Беднаржа.

ВЕЧЕРОМЪ САДЪ БУДЕТЪ ИЛЛЮМИНОВАНЪ
и сожжены будутъ бенгальскіе огни.

Въ виду столь благотворительной цѣли и въ оказаніе немедленной помощи погорѣльцамъ надѣемся, что Радомская Публика не откажетъ въ своемъ содѣйствіи.

Цѣна билетамъ: для взрослыхъ по 20 коп.; для дѣтей по 10 коп.

Начало въ 4 часа по полудни.



RADOM.

Za pozwoleniem Zwierności.

RADOM.

W Niedzielę, dnia 17 Sierpnia 1890 roku

W NOWYM OGRODZIE MIEJSKIM ODBĘDZIE SIĘ

ZABA WA
NA

POGORZELCÓW

O S A D Y J E D L I Ń S K.

Podczas zabawy grać będzie orkiestra 26 Mohylewskiego pułku piechoty pod dyрекcyą p. F. Bednarza.

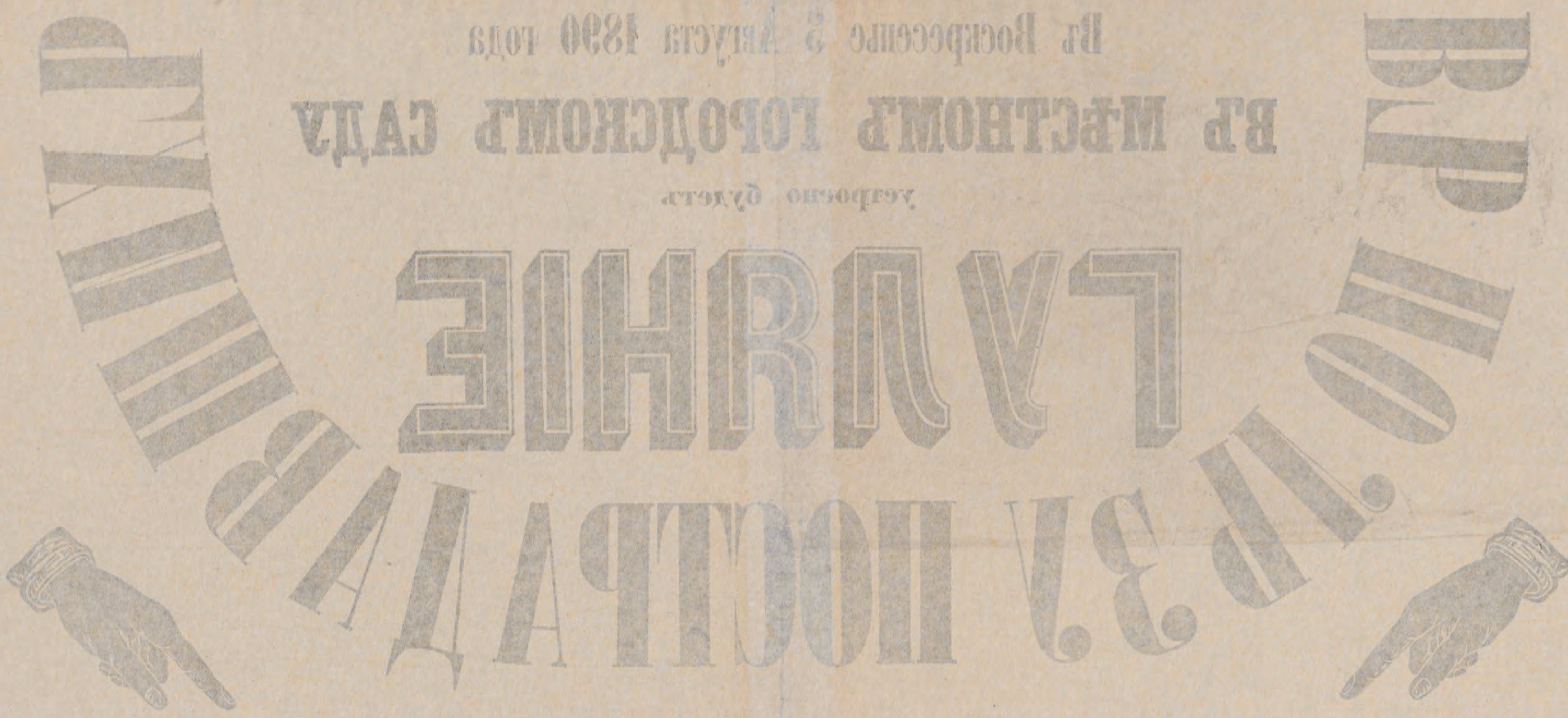
Wieczorem illuminacya ogrodu i oświetlenie ogniami bengalskimi.

Ze względu na cel szlachetny i na szybką konieczną pomoc nieszczęśliwym pogorzelcom, Publiczność miasta Radomia nie odmówi szeregowa poparcia zabawie.

Cena wejścia: dla dorosłych po kop. 20, dla dzieci po kop. 10.

Początek o godzinie 4 po południu.

Въ Воскресенье 2 Августа 1890 года
Въ Мѣстномъ Городскомъ Сада
Устроено гулянье



По особому приглашенію въ воскресенье 20 августа. Желая, чтобы ноги въспомогались катаніемъ на конькахъ, въ садѣ устроено гулянье. Въ саду есть въспомогательная лѣзка и въ садѣ есть конная дорожка. Подарокъ, кто въ садѣ гулянья не откажется отъ своего подарка. Цена билета: для взрослыхъ по 20 коп.; для детей по 10 коп. Желая не забыть по билету.

W Nowym Ogródku Mińskim Odbędzie się
W niedzielę dnia 12 sierpnia 1890 roku

LABA WA

POGORZELCOW

OSADY JEDLIŃSK.

Wiosną iluminacja ogrodu i otoczenia ogniami bengalskimi. Podczas zabawy gracie będzie orkiestra 30 muzykantskiego pułku piechoty pod dyktando p. F. Bednarskiego. W niedzielę dnia 12 sierpnia 1890 roku. Cena biletów: dla dorosłych po 20 kop.; dla dzieci po 10 kop. Żelazko nie zapomnieć po biletu.